

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2002 af 27. september 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1714/2002 af 27. september 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1500/2001 og om forhøjelse til 171 590 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det finske interventionsorgans besiddelse	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1715/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren	5
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 1716/2002 af 27. september 2002 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører fransk flag	11
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 1717/2002 af 27. september 2002 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører svensk flag	12
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 1718/2002 af 27. september 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 541/2002 om åbning af toldkontingenter ved indførsel i Fællesskabet af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz og Liechtenstein	13
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1719/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 105. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	15
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1720/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 58. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation	17
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1721/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 277. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation	18

Kommissionens forordning (EF) nr. 1722/2002 af 27. september 2002 om udstedelse af importlicenser den 30. september 2002 for produkter fra fåre- og gedekødssektoren i henhold til toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for fjerde kvartal af 2002	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 1723/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 1724/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. oktober til 31. december 2002	22
Kommissionens forordning (EF) nr. 1725/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af den mængde, der er til rådighed for første kvartal af 2003 for bestemte svinekødsprodukter under den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår svinekød	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 1726/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 1727/2002 af 27. september 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i den aftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 1728/2002 af 27. september 2002 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1706/2002 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter	30

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2002/768/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 27. september 2002 om ændring af beslutning 2002/69/EF om beskyttelsesforanstaltninger over for animalske produkter importeret fra Kina** ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2002) 3603)

31

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1713/2002
af 27. september 2002
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. september 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	78,8
	060	99,4
	096	36,1
	999	71,4
0707 00 05	052	101,8
	220	143,3
	999	122,6
0709 90 70	052	78,8
	999	78,8
0805 50 10	052	71,7
	388	58,9
	524	55,3
	528	54,2
0806 10 10	999	60,0
	052	97,8
	064	105,0
	400	204,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	135,8
	388	84,3
	400	59,1
	512	100,7
	720	72,5
	800	235,4
	804	77,9
	999	105,0
0808 20 50	052	105,7
	388	69,1
	999	87,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	123,1
	999	123,1
0809 40 05	052	115,5
	060	124,6
	066	156,8
	624	108,8
	999	126,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1714/2002**af 27. september 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 1500/2001 og om forhøjelse til 171 590 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det finske interventionsorgans besiddelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1500/2001⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 884/2002⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 129 995 tons byg, som er i det finske interventionsorgans besiddelse. Finland har meddelt Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitationen udbudte mængde med henblik på eksport med 41 595 tons. Den samlede mængde byg, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 171 590 tons.
- (3) Som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lager-

mængder. Bilag I til forordning (EF) nr. 1500/2001 bør derfor ændres.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1500/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 171 590 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande undtagen USA, Canada og Mexico.

2. Oplagringsområderne for de 171 590 tons byg er anført i bilag I.«

- 2) Bilag I erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.⁽⁵⁾ EFT L 199 af 24.7.2001, s. 3.⁽⁶⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 26.

BILAG

»BILAG I

(tons)

Oplagingssted	Mængde
Hämeenlinna	20 996
Joensuu	2 267
Kaipiainen	2 157
Kirkniemi	6 863
Kokemäki	28 966
Koria	7 767
Kotka	1 321
Kuopio	2 034
Loimaa	26 187
Mustio	7 216
Perniö	4 866
Seinäjoki	423
Turenki	57 989
Vainikkala	2 538«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1715/2002
af 27. september 2002
om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2345/2001⁽²⁾, særlig artikel 33, stk. 12, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 33 i forordning (EF) nr. 1254/1999 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for oksekød og visse former for konserver blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 744/2000⁽⁴⁾, (EØF) nr. 1964/82⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2772/2000⁽⁶⁾, og (EØF) nr. 2388/84⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3661/92⁽⁸⁾.
- (3) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede markedssituation inden for oksekødssektoren fører til fastsættelse af restitutionen som nedenfor angivet.
- (4) Den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande, bevirker, at der bør ydes eksportrestitutioner dels for dyr af kvægrace til slagtning med en levende vægt på over 220 kg, men højst 300 kg, dels for voksne dyr af kvægrace med en levende vægt på mindst 300 kg.
- (5) Der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmelseslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er nævnt i bilaget under KN-kode 0201, for visse former for frosset kød, der er nævnt i bilaget under KN-kode 0202, og for visse former for slagteaffald anført i bilaget under KN-kode 0206 samt for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under KN-kode 1602 50 10.
- (6) Da produkterne under produktkode 0201 20 90 9700 og 0202 20 90 9100, som anvendes i forbindelse med restitutioner, har højst forskellige karakteristika, bør restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af ben ikke udgør over en tredjedel.
- (7) For oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle handelsforbindelser med Schweiz. I det omfang, det er nødvendigt at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser.
- (8) For visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under KN-kode 1602 50 31 til 1602 50 80, kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet til eksportører.
- (9) For de øvrige produkter inden for oksekødssektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution.
- (10) Nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1007/2002⁽¹⁰⁾.
- (11) For at forenkle eksportformaliteterne for de erhvervsdrivende bør restitutionsbeløbene for alle former for frosset kød tilpasses de beløb, der ydes for fersk eller kølet kød, bortset fra kød fra voksne handyr.
- (12) For at forbedre kontrollen med produkter under KN-kode 1602 50 bør det fastsættes, at der for visse af disse produkter kun kan ydes restitution ved fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 315 af 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 4 af 8.1.1982, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 11.4.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 212 af 21.7.1982, s. 48.

⁽⁶⁾ EFT L 321 af 19.12.2000, s. 35.

⁽⁷⁾ EFT L 221 af 18.8.1984, s. 28.

⁽⁸⁾ EFT L 370 af 19.12.1992, s. 16.

⁽⁹⁾ EFT L 366 af 26.12.1987, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT L 153 af 13.6.2002, s. 8.

⁽¹¹⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5.

⁽¹²⁾ EFT L 199 af 22.7.1983, s. 12.

- (13) For at undgå misbrug ved udførsel af visse racerene avlsdyr bør der foretages en differentiering af restitutionen for hundyr efter dyrenes alder.
- (14) Der er muligheder for at eksportere andre kvier end slagtekvier til visse tredjelande, men for at undgå misbrug bør der fastsættes kontrolkriterier, så det kan fastslås, at det drejer sig om dyr på under 36 måneder.
- (15) Ifølge artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1964/82 nedsættes den særlige restitution, hvis den mængde udbenet kød, der skal udføres, udgør under 95 %, men mindst 85 % af den samlede vægt af de stykker, der stammer fra udbeningen.
- (16) De forhandlinger om vedtagelse af yderligere indrømmelser, der føres inden for rammerne af Europaaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og de associerede central- og østeuropæiske lande, tager navnlig sigte på at liberalisere handelen med produkter henhørende under den fælles markedsordning for oksekød. Afskaffelse af restitutionerne må dog ikke medføre, at der anvendes differentierede restitutioner for udførsler til andre lande.
- (17) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 33 i forordning (EF) nr. 1254/1999 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene og destinationer

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

nerne fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

2. Produkterne skal opfylde de krav om sundhedsmærkning, der fastsættes i:

- bilag I, kapitel XI, til Rådets direktiv 64/433/EØF ⁽¹⁾
- bilag I, kapitel VI, til Rådets direktiv 94/65/EF ⁽²⁾
- bilag B, kapitel VI, til Rådets direktiv 77/99/EØF ⁽³⁾.

Artikel 2

Der udbetales kun restitution for produkter henhørende under kode 0102 90 59 9000 i restitutionsnomenklaturen ved eksport til tredjelande 075 som nævnt i bilaget til denne forordning på betingelse af, at der ved afslutningen af toldformaliteterne ved eksport forelægges original og en kopi af veterinærcertifikatet, som er underskrevet af en embedsdyrlæge, og som attesterer, at det rent faktisk drejer sig om kvier på under 36 måneder. Originalen af certifikatet gives tilbage til eksportøren, og kopien, som toldmyndighederne har bekræftet er i overensstemmelse med originalen, vedlægges restitutionsansøgningen.

Artikel 3

I det tilfælde, der omhandles i artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 1964/82, nedsættes restitutionssatsen for produkter henhørende under KN-kode 0201 30 00 9100 med 14,00 EUR/100 kg.

Artikel 4

Den manglende fastsættelse af en eksportrestitution for Estland, Litauen, Letland og Ungarn betragtes ikke som en differentieret restitution.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 28. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012/64.

⁽²⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. september 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (7)
0102 10 10 9120	B00	EUR/100 kg levende vægt	53,00
0102 10 10 9130	B02	EUR/100 kg levende vægt	15,50
	B03	EUR/100 kg levende vægt	9,50
	039	EUR/100 kg levende vægt	5,00
0102 10 30 9120	B00	EUR/100 kg levende vægt	53,00
0102 10 30 9130	B02	EUR/100 kg levende vægt	15,50
	B03	EUR/100 kg levende vægt	9,50
	039	EUR/100 kg levende vægt	5,00
0102 10 90 9120	B00	EUR/100 kg levende vægt	53,00
0102 90 41 9100	B02	EUR/100 kg levende vægt	41,00
0102 90 51 9000	B02	EUR/100 kg levende vægt	15,50
	B03	EUR/100 kg levende vægt	9,50
	039	EUR/100 kg levende vægt	5,00
0102 90 59 9000	B02	EUR/100 kg levende vægt	15,50
	B03	EUR/100 kg levende vægt	9,50
	039	EUR/100 kg levende vægt	5,00
	075 (9)	EUR/100 kg levende vægt	53,00
0102 90 61 9000	B02	EUR/100 kg levende vægt	15,50
	B03	EUR/100 kg levende vægt	9,50
	039	EUR/100 kg levende vægt	5,00
0102 90 69 9000	B02	EUR/100 kg levende vægt	15,50
	B03	EUR/100 kg levende vægt	9,50
	039	EUR/100 kg levende vægt	5,00
0102 90 71 9000	B02	EUR/100 kg levende vægt	41,00
	B03	EUR/100 kg levende vægt	23,00
	039	EUR/100 kg levende vægt	14,00
0102 90 79 9000	B02	EUR/100 kg levende vægt	41,00
	B03	EUR/100 kg levende vægt	23,00
	039	EUR/100 kg levende vægt	14,00
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	43,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettovægt	97,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	56,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovægt	97,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	56,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	33,50

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (?)
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	43,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovægt	123,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	58,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	17,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	43,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 30 00 9050	400 (3)	EUR/100 kg nettovægt	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B08, B09	EUR/100 kg nettovægt	172,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	102,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	60,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	152,50
	220	EUR/100 kg nettovægt	205,00
0201 30 00 9120 (2) (6)	B08	EUR/100 kg nettovægt	94,50
	B09	EUR/100 kg nettovægt	88,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	56,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	33,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	83,50
	220	EUR/100 kg nettovægt	123,00
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (7)
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg nettovægt	58,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	17,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0202 30 90 9100	400 (3)	EUR/100 kg nettovægt	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg nettovægt	23,00
1602 50 10 9170 (8)	B02	EUR/100 kg nettovægt	22,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	17,50
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettovægt	88,50
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettovægt	79,00
1602 50 39 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettovægt	88,50
1602 50 39 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettovægt	79,00
1602 50 39 9425 (5)	B00	EUR/100 kg nettovægt	30,00
1602 50 39 9525 (5)	B00	EUR/100 kg nettovægt	30,00
1602 50 80 9535 (8)	B00	EUR/100 kg nettovægt	17,50

(1) Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 32/82.

(2) Udbetalingen af restitution er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 1964/82.

(3) I overensstemmelse med Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2973/79 (EFT L 336 af 29.12.1979, s. 44).

(4) I overensstemmelse med Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 2051/96 (EFT L 274 af 26.10.1996, s. 18).

(5) EFT L 221 af 18.8.1984, s. 28.

(6) Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39).

Udtrykket »det gennemsnitlige indhold« vedrører mængden af prøven som defineret i artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 765/2002 (EFT L 117 af 4.5.2002, s. 6). Prøven udtages fra den del af partiet, der indebærer den største risiko.

(7) I henhold til artikel 13, stk. 10, i den ændrede forordning (EØF) nr. 1254/1999 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

(8) Restitutionsens ydelse er betinget af fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i den ændrede forordning (EØF) nr. 565/80.

(9) Udbetalingen af restitution er betinget af, at betingelserne i denne forordnings artikel 2 er overholdt.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

- B00: alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre territorier, proviantering og bestemmelsessteder, der sidestilles med udførsel fra Fællesskabet), undtagen Estland, Litauen, Letland og Ungarn
- B02: B08, B09 og bestemmelsessted 220
- B03: Ceuta, Melilla, Island, Norge, Færøerne, Andorra, Gibraltar, Vatikanstaten, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien, Makedonien, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland, Grønland, Cypern, proviantering og bunkring (bestemmelsessteder som omhandlet i artikel 36 og 45 og eventuelt i artikel 44 i Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11))
- B08: Malta, Tyrkiet, Ukraine, Belarus, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan, Marokko, Algeriet, Tunesien, Libyen, Libanon, Syrien, Irak, Iran, Israel, Vestbredden/Gazastriben, Jordan, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea, Hongkong
- B09: Sudan, Mauretania, Mali, Burkina Faso, Niger, Tchad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Ækvatorialguinea, São Tomé og Príncipe, Gabon, Republikken Congo, Den Demokratiske Republik Congo, Rwanda, Burundi, Saint Helena og tilhørende områder, Angola, Etiopien, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychellerne og tilhørende områder, britiske områder i Det Indiske Ocean, Mozambique, Mauritius, Comorerne, Mayotte, Zambia, Malawi, Sydafrika, Lesotho.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1716/2002
af 27. september 2002
om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører fransk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 af 18. december 2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, fastsættes kvoterne for tunge for 2002.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter tunge fra fartøjer, som fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, i farvandene i ICES-område

VIIIfg (EF-farvande) nået den tildelte kvote for 2002. Frankrig har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 10. september 2002. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter tunge fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, i ICES-område VIIIfg (EF-farvande) har medført, at Frankrigs kvote af tunge for 2002 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter tunge i ICES-område VIIIfg (EF-farvande) fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 10. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 347 af 31.12.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1717/2002
af 27. september 2002
om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører svensk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 af 18. december 2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾ fastsættes kvoterne for tunge for 2002.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter tunge fra fartøjer, som fører svensk flag eller er registreret i Sverige, i farvandene i Skagerrak, Kattegat og ICES-område IIIb, c og d (EF-farvande) nået

den tildelte kvote for 2002. Sverige har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 14. september 2002. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter tunge fra fartøjer, der fører svensk flag eller er registreret i Sverige, i farvandene i Skagerrak, Kattegat og ICES-område IIIb, c og d (EF-farvande) har medført, at Sveriges kvote af tunge for 2002 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter tunge i farvandene i Skagerrak, Kattegat og ICES-område IIIb, c og d (EF-farvande) fra fartøjer, der fører svensk flag eller er registreret i Sverige, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 14. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 347 af 31.12.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1718/2002

af 27. september 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 541/2002 om åbning af toldkontingenter ved indførsel i Fællesskabet af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz og Liechtenstein

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2000/239/EF af 13. marts 2000 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz⁽³⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/2001⁽⁴⁾ åbnes for de første tre måneder af 2002 de årlige toldkontingenter, der er fastsat i punkt III, nr. 1 og 3, i aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz (i det følgende benævnt »aftalen«), godkendt ved Rådets forordning (EØF) nr. 2840/72 af 19. december 1972 om indgåelse af en overenskomst mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz om fastsættelse af dennes gennemførelsesbestemmelser og om indgåelse af tillægsoverenskomsten om gyldigheden for Fyrstendømmet Liechtenstein af overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972⁽⁵⁾.

(2) Efter en fornyet behandling i det blandede udvalg er de to parter i aftalen blevet enige om at forlænge foranstaltningerne indtil den 31. december 2002. Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 541/2002⁽⁶⁾ er fællesskabstoldkontingenterne derfor åbnet pro rata temporis fra den 1. april til den 31. december 2002. Aftalen må imidlertid fortolkes som en udvidelse på årsbasis af fællesskabstoldkontingenterne. Det er derfor nødvendigt at ændre

forordning (EF) nr. 541/2002, så de kontingenter, som er åbnet ved forordning (EF) nr. 2603/2001, og som ikke er udnyttet, kommer til at indgå i de fællesskabstoldkontingenter, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 541/2002. Det er desuden nødvendigt at ophæve forordning (EF) nr. 2603/2001.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 541/2002 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 ændres således:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. De fællesskabstoldkontingenter for indførsel af produkter med oprindelse i Schweiz og Liechtenstein, der er anført i bilaget, åbnes med toldfritagelse fra den 1. januar til den 31. december 2002.«

b) Som stk. 3 indsættes:

»3. De produktmængder, som har været omfattet af de i Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/2001 omhandlede toldkontingenter, fratrækkes de mængder, der er anført i bilaget til nærværende forordning.«

2) Følgende indsættes som artikel 2a:

»Artikel 2a:

Forordning (EF) nr. 2603/2001 ophæves.«

3) Bilaget erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 52.

⁽⁵⁾ EFT L 300 af 31.12.1972, s. 188.

⁽⁶⁾ EFT L 83 af 27.3.2002, s. 24.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG

Tabel 1

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (tons)	Toldsats
09.0911	1302 20 10	Pectinstoffer, pectinater og pectater, i tørform	660	Fritagelse
09.0912	2101 11 11	Ekstrakter, essenser og koncentreter med indhold af tørstof hidrørende fra kaffe på 95 vægtprocent eller derover	2 040	Fritagelse
09.0913	2101 20 20	Ekstrakter, essenser og koncentreter af te eller maté	144	Fritagelse
09.0914	2106 90 92	Tilberedte næringsmidler/andre varer, uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	1 020	Fritagelse

Tabel 2

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (liter)	Toldsats inden for kontingentet	Toldsats uden for kontingentet
09.0916	2202 10 00 ex 2202 90 10 (Taric-kode 10)	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiserede Andre ikke alkoholholdige drikkevarer, med indhold af sukker	90 750 000	Fritagelse	9,1 %«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1719/2002

af 27. september 2002

om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 105. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder smør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 105. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgspriserne, maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. september 2002 om fastsættelse af mindstesalg priserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 105. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør ≥ 82 %	Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Maksimumsstøttebeløb	Smør ≥ 82 %		85	81	—	81
	Smør < 82 %		83	79	—	—
	Koncentreret smør		105	101	105	101
	Fløde		—	—	36	34
Forarbejdningssikkerhed	Smør		94	—	—	—
	Koncentreret smør		116	—	116	—
	Fløde		—	—	40	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1720/2002**af 27. september 2002****om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 58. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 13 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for fløde og smør ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes der i betragtning af de bud, der modtages for hver licitation, en maksimumsopkøbspris ud fra den gældende interventionspris, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge.

- (2) På grundlag af de bud, der modtages, bør maksimumsopkøbsprisen fastsættes til det ovenfor nævnte niveau.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den 58. licitation, der gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløber den 24. september 2002 fastsættes maksimumsopkøbsprisen til 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 8.8.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1721/2002**af 27. september 2002****om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 277. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig 10, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det beslutes ikke at tage licitationen til følge. Størelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 277. særlige licitation i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation fastsættes maksimumsstøtten samt destinationssikkerheden således:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| — maksimumsstøtten: | 105 EUR/100 kg |
| — destinationssikkerheden: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8.⁽⁴⁾ EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1722/2002

af 27. september 2002

om udstedelse af importlicenser den 30. september 2002 for produkter fra fåre- og gedekødssektoren i henhold til toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for fjerde kvartal af 2002

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 272/2001⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1439/95 er der i henhold til afsnit II B fastsat gennemførelsesbestemmelser med hensyn til indførsel af produkter henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204 i henhold til toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande. I overensstemmelse med artikel 16, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1439/95 bør det fastsættes, i hvor stor udstrækning de for fjerde kvartal af 2002 indgivne ansøgninger om udstedelse af importlicenser kan imødekommes.
- (2) Såfremt de mængder, hvorom der er indgivet importlicensansøgninger, er større end de fastsatte mængder, der kan indføres i henhold til artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95, bør disse mængder nedsættes med en og samme procentsats ifølge samme forordnings artikel 16, stk. 4, litra b).
- (3) Såfremt de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, er lavere eller lig med de i forordning (EF) nr.

1439/95 fastsatte mængder, kan alle licensansøgninger imødekommes.

- (4) Der er i Frankrig indgivet ansøgninger for produkter med oprindelse i Sydafrika og Namibia og i Det Forenede Kongerige for produkter med oprindelse i Dubai/AE (= De Forenede Arabiske Emirater) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Frankrig udsteder den 30. september 2002 de i afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95 omhandlede importlicenser, hvorom der er indgivet ansøgning i perioden 1. til 10. september 2002. For produkter henhørende under KN-kode 0204, hvorom der er ansøgt, med oprindelse i Sydafrika og Namibia, tildeles mængderne fuldt ud.

Artikel 2

Det Forenede Kongerige udsteder den 30. september 2002 de importlicenser, der er omhandlet i afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95 og ansøgt om i perioden 1. til 10. september 2002. For produkter henhørende under KN-kode 0204 med oprindelse i Dubai/AE tildeles de mængder, der er ansøgt om, fuldt ud.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 28. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 41 af 10.2.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1723/2002

af 27. september 2002

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for svinekød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal af 2002, vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.

- (2) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. oktober til 31. december 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1432/94, imødekommes som anført i bilaget.
2. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14.

⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
1	100,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1724/2002**af 27. september 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. oktober til 31. december 2002**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1486/95 af 28. juni 1995 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal af 2002, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.
- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. oktober til 31. december 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1486/95, imødekommes som anført i bilag I.

2. For perioden 1. januar til 31. marts 2003 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1486/95 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 145 af 29.6.1995, s. 58.

⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. januar til 31. marts 2003
G2	22 690,0
G3	2 957,0
G4	2 155,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	2 822,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1725/2002**af 27. september 2002****om fastsættelse af den mængde, der er til rådighed for første kvartal af 2003 for bestemte svine-
kødsprodukter under den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske
Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår
svinekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2305/
95 af 29. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for
anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i
frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den
ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1539/2002 ⁽²⁾, særlig
artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

For at sikre fordelingen af de disponible mængder bør de dispo-
nible mængder for perioden 1. januar til 31. marts 2003

suppleres med de mængder, der blev overført fra perioden 1.
oktober til 31. december 2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den mængde, der i medfør af forordning (EF) nr. 2305/95 er til
rådighed for perioden 1. januar til 31. marts 2003, er anført i
bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 233 af 30.9.1995, s. 45.

⁽²⁾ EFT L 233 af 30.8.2002, s. 3.

BILAG

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. januar til 31. marts 2003
18	1 350,0
L1	270,0
19	1 125,0
20	135,0
21	1 500,0
22	720,0
E1	75,0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1726/2002

af 27. september 2002

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/97 af 29. september 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1727/2000, (EF) nr. 2290/2000, (EF) nr. 2433/2000, (EF) nr. 2434/2000, (EF) nr. 2435/2000 og (EF) nr. 2851/2000, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal af 2002, vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end eller lig med de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud; for andre produkter overstiger de de disponible mængder og skal derfor nedsættes med en fast procentsats for at sikre en rimelig fordeling;
- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes.

- (3) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. oktober til 31. december 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97, imødekommes som anført i bilag I.
2. For perioden 1. januar til 31. marts 2003 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 58.

⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
1	100,0
2	92,8
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
T1	100,0
T2	100,0
T3	100,0
S1	100,0
S2	100,0
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. januar til 31. marts 2003
1	4 905,0
2	270,0
3	796,1
4	20 363,4
H1	2 160,0
7	11 010,9
8	1 312,5
9	24 830,0
T1	1 125,0
T2	9 750,0
T3	2 760,0
S1	1 950,0
S2	225,0
B1	1 875,0
15	843,8
16	1 593,8
17	11 718,8

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1727/2002**af 27. september 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i den aftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 571/97 af 26. marts 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i den interimsaftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal af 2002, vedrører mængder, der er mindre end eller lig med de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.

- (2) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. oktober til 31. december 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 571/97, imødekommes som anført i bilaget.

2. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 85 af 27.3.1997, s. 56.

⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
23	100,00
24	100,00
25	100,00
26	100,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1728/2002
af 27. september 2002
om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1706/2002 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1706/2002 ⁽³⁾ blev der fastsat eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter. En kontrol har vist, at bilaget ikke stemmer overens med de foranstaltninger, der blev forelagt forvaltningskomitéen. Forordningen bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EF) nr. 1706/2002 affattes beløbet for »produktkode« 0402 29 15 9300 således:

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0402 29 15 9300	L06	EUR/kg	0,9682

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 259 af 27.9.2002, s. 36.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. september 2002

om ændring af beslutning 2002/69/EF om beskyttelsesforanstaltninger over for animalske produkter importeret fra Kina

(meddelt under nummer K(2002) 3603)

(EØS-relevant tekst)

(2002/768/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 22, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens beslutning 2002/69/EF af 30. januar 2002 om beskyttelsesforanstaltninger over for animalske produkter importeret fra Kina ⁽²⁾, senest ændret ved beslutning 2002/573/EF ⁽³⁾, blev vedtaget, da der under et EF-kontrolbesøg i Kina blev afsløret alvorlige mangler med hensyn til reglerne for anvendelsen af veterinærlægemidler og kontrollen af medicinrester i levende dyr og animalske produkter og fundet sundhedsskadelige rester, herunder chloramphenicol, i produkter til konsum eller foder, hvilket udgør en sundhedsrisiko for dyr og mennesker.

(2) Beslutning 2002/69/EF skulle tages op til revision på grundlag af oplysninger fra de kinesiske myndigheder, eventuelle resultater af medlemsstaternes øgede overvågning og undersøgelser af forsendelser, der ankommer før den 14. marts 2002, og om nødvendigt på grundlag af resultaterne af et nyt EF-kontrolbesøg på stedet.

(3) I betragtning af de positive resultater af undersøgelser af visse fiskerivarer af nogle fiskearter, der indføres fra Kina, er det hensigtsmæssigt at indstille de udvidede undersøgelser af disse produkter.

(4) I betragtning af de forsat negative resultater af undersøgelser af tarme, der indføres fra Kina, er det hensigtsmæssigt for tiden at opretholde de udvidede undersøgelser af disse produkter.

(5) Det er hensigtsmæssigt at sikre en hurtig gennemførelse for at undgå en afbrydelse af disse udvidede undersøgelser af tarme.

(6) Beslutning 2002/69/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2002/69/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3 udgår ordene »indtil den 30. september 2002«.

2) Bilag I og II til beslutning 2002/69/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

⁽¹⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 30 af 31.1.2002, s. 50.

⁽³⁾ EFT L 181 af 11.7.2002, s. 21.

Artikel 2

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, de anvender for indførsel, for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning, og de sørger for øjeblikkelig passende publicity om de vedtagne foranstaltninger. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2002.

På Kommissionens vegne
David BYRNE
Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

Liste over animalske produkter til konsum eller foder, der kan indføres til Fællesskabet

- fiskerivarer, der fanges, fryses og færdigemballeres på havet og landes direkte på EF's område, undtagen alle krebsdyr, bortset fra krebsdyr, der er fanget i Atlanterhavet som omtalt forinden
- hele krebsdyr, der er fanget i Atlanterhavet, og som ikke har undergået anden forberedelse eller forarbejdning end frysning og færdigemballering på havet og landes direkte på EF's område
- gelatine
- hele fisk, afhovede og rensede fisk samt fiskefileter af følgende arter fanget på havet:
 - alaskasej (*Theragra chalcogramma*)
 - torsk (*Gadus* spp.)
 - rødfisk (*Sebastes* spp.)
 - blåhvilling (*Micromesistius poutassou*)
 - helleflynder (*Reinhardtius* spp.)
 - kuller (*Melanogrammus aeglefinus*)
 - sild (*Clupea* spp.)
 - japansk ising (*Limanda* spp.)
 - blæksprutter (*Sepiidae*, *Sepiolidae*, *Loliginidae*, *Ommastrephidae* og *Octopodidae*)
 - rødspætte (*Pleuronectes platessa*)
 - stillehavslaks (*Oncorhynchus keta*, *O. kisutch*, *O. nerka* og *O. gorbuscha*)
- laksefilet (*Salmo salar*).

BILAG II

Liste over animalske produkter til konsum eller foder, der kan indføres til Fællesskabet efter en kemisk undersøgelse på betingelserne i artikel 3

- tarme.«